



Amargo despertar: el sueño americano también se convierte en pesadilla.

SABADO 20 DE SEPTIEMBRE DE 2003 ■ MEXICO D.F., AÑO VEINTE ■ NUMERO 6848 ■

DIRECTORA GENERAL: CARMEN LIRA SAADE ■ DIRECTOR FUNDADOR: CARLOS PAYAN VELVER ■

Propone Gutiérrez Vega homenaje a Gabriel Vargas en Bellas Artes

□ El gran reconocimiento sería reditar *Don Jilemón Metralla*: Monsiváis

2a

Los cucapás ignoran si serán beneficiados por adornar recital de Pavarotti en BC

ROSA ROJAS, ENVIADA

16

HOY

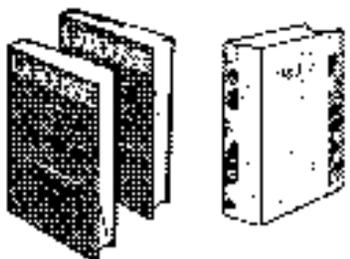
por mí



JORGE CARRILLO OLEA	15
MIGUEL CONCHA	18
LUIS GONZÁLEZ SOUZA	18
ENRIQUE CALDERÓN A.	19
RICARDO ROBLES O.	19
EMIR SADER	23
DANIEL RODRÍGUEZ VELÁZQUEZ	36
JUAN ARTURO BRENNAN	4a
VILMA FUENTES	6a

OPINIÓN

Recorte y gane:
19 aniversario de
La Jornada



Semana A-2

Cupón válido para la promoción de Dictionarios LAROUSSE.

* Promoción válida hasta agotar existencias. * Aplica solamente en el D.F. y zona conurbada.

Deportará EU a padres de mexicano que peleó en Irak

MARCO VINICIO GONZALEZ

ESPECIAL PARA LA JORNADA

SAN DIEGO, 19 DE SEPTIEMBRE. A Juan Escalante la vida le está jugando una mala pasada. Es un soldado raso en la división 370 de infantería de las fuerzas armadas de Estados Unidos, que a su regreso de Irak, hace apenas dos semanas, se encontró con que sus padres tienen una orden de deportación.

Además, a él lo investiga el ejército estadounidense por haberse dado de alta con un documento de residencia falso, lo que puede conducirle a una degradación deshonrosa y, eventualmente, a ser también deportado.

Su caso podría ser el primero de ese tipo en este país, porque fuera de presentar una *green card* falsa al ejército, no ha cometido ningún otro crimen.

Con un tono triste, vía telefónica desde su casa en Seattle, Juan dice a *La Jornada* lo que pide al gobierno estadounidense: "Que no deporten a mis padres, que me dejen vivir mi vida y me permitan seguir sirviendo al *army*, que me den la ciudadanía".

El abogado de los Escalante, Glen Prior, expone: "Existe el peligro de que

deporten a sus padres y a él, cosa que sería ridícula porque fue a Irak a arriesgar su vida por este país".

Al defensor le preocupa menos, sin embargo, el caso de Juan, "porque sirvió a este país en Irak y lo protege una acta de ley firmada por el presidente George W. Bush".

Se refiere a la orden ejecutiva 13269, firmada por Bush el 3 de julio de 2002, que prevé la ciudadanía expedita para aquellos miembros del ejército no ciudadanos que participaban en la *Operación Libertad Duradera*. Las primeras bajas en Irak, como en su momento se informó en el suplemento *Masiosare*, motivarían más tarde que se otorgara la ciudadanía *post-mortem* a los soldados inmigrantes.

Pero el caso de los padres de Juan, Bernardo y Silvia Escalante, originarios de El Fuerte, Sinaloa, quienes ingresaron a este país en 1989 sin documentos migratorios legales, puede resolverse negativamente en cualquier momento, alerta el abogado.

La lucha por impedir la deportación del matrimonio Escalante se basa en un recurso jurídico de la Ley de

Afronta el soldado dos amenazas más: ser degradado y expulsado del país

Inmigración que se llama cancelación de remoción (*cancellation of removal*).

Margaret Stock, profesora de leyes en la Academia Militar de West Point, explica que dicha orden ejecutiva se aplica a quienes tienen más de 10 años viviendo en el país, han mostrado buen carácter moral o conducta intachable, tienen hijos nacidos aquí y pueden demostrar que éstos corren peligro al irse a otro país, en caso de que sus padres sean deportados y se los lleven con ellos, o sufrir por quedarse solos si se da la separación de la familia. Sin embargo, para pedir una cancelación de remoción tiene que existir primero una orden de deportación, explica Prior.

Cuando el abogado pidió la cancelación a Anna Ho, jueza de inmigración en Seattle (aduciendo que la familia Escalante cumplía con los preceptos de dicha ley), ésta denegó la petición con el argumento de que no quedaban suficientemente claros los riesgos que correría la familia si es expulsada.

"Como si fuera tan fácil irse a México, después de estar 15 años aquí, y encontrar trabajo, escuela y cuidado médico para sus hijos, que no conocen



Los soldados de origen mexicano, como los que figuran en esta imagen de abril junto a dominicanos en Irak, parecen no tener nada seguro

FOTO AFP